

KANCELÁRSKÝ NÁBYTEK



www.hobis.com

CZ: Po ukončení životnosti předejte výrobek oprávněné osobě ve smyslu zákona č. 185/2001 Sb. jako odpad kategorie „Ostatní“. Neobsahuje nebezpečné složky. Můžete ukládat na skládkách pro odpady kat. O nebo spalovat ve spalovnách odpadů. Nevýžaduje oddělené ukládání na skládkách.

CZ: Návod k použití a údržbě

Vážení zákazníci,

kancelářský nábytek HOBIS je vyrobený z laminované dřevotřísky. Je zdravotně i hygienicky nezávadný, což dokladuje oprávnění používat značku "Ekologicky šetrný výrobek" a zároveň plně vyhovuje všem příslušným normám a hygienickým předpisům. Při použití a údržbě výrobku prosím respektujte následující pokyny:

- Velkou pozornost věnujte přepravě a skladování nábytku, nábytek skladujte v prostorách čistých, suchých, dobře větraných, za co nejmenších teplotních výkyvů, chráněných před přístupem slunečních paprsků a mrazu, při teplotě 15-20 °C.
- Nábytek chráňte před deštěm a přímým stykem s vodou.
- Nábytek chráňte před přímým slálovým teplem.
- Nečistoty odstraňujte pouze čistícími prostředky určenými na nábytek. V žádném případě nepoužívejte k odstranění nečistot ostré předměty a chemická rozpouštědla.
- Nábytkové prvky opatřené kolečky jsou určeny k jezdě po místnosti. Nelze s nimi přejíždět velké nerovnosti jako např. práh dveří, schody apod.
- Zásadně nepřemísťujte smontovanou sestavu! Přemísťovat lze pouze jednotlivé prvky!

HU: Használati és ápolási útmutató

Tisztelt Ügyfél!

A HOBIS irodabútor laminált farostelemből készült. Egészségtudós és higiéniai szempontból ártalmatlan, amit a "Környezetbarát termék" megjelölés használatának jogsútsága is igazol, és teljes mértékben megfelel valamennyi vonatkozó szabványnak és higiéniai előírásnak. A termék használatá és ápolása során kérjük, szíveskedjen betartani az alábbi utasításokat.

Fordított különös figyelmet a bútor szállítására és tárolására. A bútor tárolja tisztá, száraz, jól szellőző, lehetőleg minél kisebb hőingadozásnak kitett helyiségben, védve a közvetlen napfénytől és fagytól, 15-20 °C mellett.

A bútor óvja az esőtől és vízzel való közvetlen érintkezéstől.

A bútor óvja a közvetlen hőszugárzástól.

A szennyeződésekkel csupán bútorfelfrítási szánt készítménnyel távolítsa el. Semmi esetben se használjon a szennyeződések eltávolítására éles tárgyakat vagy vegyi oldószereket.

A gőrgős bútorok elemek helyiségben történő mozgátsára szántak. Nem alkalmasak nagyobb szinkülönbségek, pl. küszöb, lépcső stb. leküzdésére.

Sose mozgassa az összeszerelt bútorösszeállítását! Az egyes bútorok elemek csak külön-külön mozgathatók!

A termék használata után kérjük, hogy a 185/2001 Zb. törvény értelmében mint „Egyéb hulladék „ kategóriába sorolt hulladékként adja át az ezzel megjelöltzottnak.Nem tartalmaz veszélyes anyagot.Raktározható vagy ezzel megbizott égethelyen élegethető.Nem szükséges külön , megkülönböztetve tárolni.

CZ: Záruční list

Výrobce kancelářského nábytku prodávaneého pod chráněným označením HOBIS, společnost HON a.s., Skřipov 224, PSČ: 747 45, Česká republika, poskytuje záruku na kancelářský nábytek HOBIS v délce 60 měsíců, tato záruka se nevztahuje na kancelářský nábytek HOBIS Basic, kde délka záruky činí 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet ode dne zakoupení zboží konečným spotřebitelem a potvrzením tohoto záručního listu prodávce s uvedením data prodeje. Záruka se nevztahuje na vady zboží způsobené dopravou, nevhodným skladováním, nesprávně provedenou montáží, opravou, údržbou nebo nesprávným použitím zboží a zejména na vady způsobené přemísťováním smontované sestavy a mechanickým poškozením.

BU: Начин на употреба и поддръжка

Уважаеми клиенти!

Мебелите предназначени за офис от марката HOBIS са произведени от ламиниран тапалаш. Те са безопасни и безвредни от хигиенна гледна точка, което е гарантирано от разрешението да се употребява названието „Екологично безвреден продукт“ и същевременно напълно изпълняват изискванията на съответните нормативи и хигиенни изисквания. При употреба и поддръжката на продукта, моля да спазвате следните указания:

Голямо внимание отделете на транспорта и складоването на мебелите, складирайте ги в чисти, сухи, добре проветрвани помещения, при минимални температури колебания, павете ги от достъп на преките слънчеви лъчи и студ, при температура от 15 до 20 °C.

Мебелите павете от дъжд и при контакт с вода.

Мебелите павете от престо клиене на излъчвана топлина

Замърсаванията отстранявайте само с предназначени за тази цел препарати, т.е. използвайте препарати предназначени за мебели. В никакъв случай не употребявайте за почистване им остри предмети и химически разтворители.

Тези части на мебелите които са снабдени с колеца са предназначени за придвижването им в помещение. С тях не може да се преминават големи препятствия като например прагове на врати, стъпал

В никакъв случай не премествайте събначната комбинация! Премествани могат да бъдат само отделните елементи!

След изтичането на срокът на гаранция на продукта предайте произведението за ликвидация на отговорници гледя по смисъла на националното законодателство за третиране на отпадъците като отпадъци несъдържащи опасни съставки.

Може да се складира или да бъдат изгорени в инсталации за изгаряне на отпадъци. Не се изисква отделно отлагане в депата.

SK: Návod na použitie a údržba

Vážení zákazníci,

kancelářský nábytek HOBIS je vyrobený z laminované dřevotřísky. Je zdravotně a hygienicky nezávadný, čím má oprávnění používat značku "Ekologicky šetrný výrobek" a zároveň plně vyhovuje všem příslušným normám a hygienickým předpisům. Prosíme, aby ste při použití a údržbě výrobku respektovaly následující pokyny:

- Velkou pozornost venujte přepravě a skladování nábytku, nábytek skladujte v prostorách čistých, suchých, dobře větraných, chráněných před přístupem slnečných lúčov a mrazu, pri čo najmenších teplotných výkyvoch, pri teplote 15-20 °C.
- Nábytok chráňte pred daždom a priamym stykom s vodou.
- Nábytok chráňte pred priamym slálovým teplom.
- Nečistoty odstraňujte len čistiacimi prostriedkami určenými na nábytok. V žiadnom prípade nepoužívajte na odstránenie nečistôt ostré predmety a chemická rozpúšťadlá.
- Nábytkové prvky opatrené kolieskami sú určené na pohyb po miestnosti. Neskladujte s nimi prechádzajúc veľké nerovnosti, ako napr. prah dverí, schody apod.
- Vždy nepremiestňujte zmontovanú zostavu! Premiestňovať možno len jednotlivé prvky!
- Po ukončení životnosti odovzdajte výrobok na likvidáciu oprávnenej osobe zmysle národnej legislatívy odpadového hospodárstva ako odpad bez nebezpečných zložiek.
- Možno skladovať alebo spaľovať v spaľovniach odpadov. Nevýžaduje oddelené skladovanie.

RU: Инструкция по применению и уходу

Уважаемые заказчики!

Офисная мебель HOBIS (ХОБИС) изготовлена из ламинированной древесностружечной плиты. Она безвредна с точки зрения здоровья и гигиены, что подтверждает право использовать выражение "Экологически безвредный продукт", и одновременно полностью отвечает всем соответствующим стандартам и гигиеническим предписаниям. При применении и уходе за продуктом пожалуйста соблюдайте следующие инструкции:

Большое внимание уделите перевозке и хранению мебели, храните мебель в чистых, сухих и хорошо проветриваемых пространствах, при как можно меньших перепадах температуры, охранныхых от доступа солнечных лучей и мороза, при температуре 15-20 °C.

Берите мебель от дождя и в прямом контакте с водой.

Берите мебель от прямого лучистого тепла.

Загрязнения удаляйте лишь при помощи предназначенных для мебели чистящих средств. Ни в коем случае не применяйте для удаления загрязнений острые предметы и химические растворители.

Элементы мебельных изделий, оснащенные колесиками, предназначены для передвижения в помещении. Невозможно с ними переизать через большие неровности как например порог двери, ступеньки и т.п.

Ни в каком случае не допускайте перемещения набора в собранном виде! Перемещать возможно лишь отдельные элементы!

После окончания срока службы изделия для ликвидации мебели следует передать единственному уполномоченному законодательством о отходном хозяйствовании, как отходы не являющиеся опасные компоненты. Возможно складывать или сжигать в мусоросжигательных станциях. Не требует особого упреждения на свалках.

GB, USA: Operation and Maintenance Manual

Dear Customers,

officefurniture HOBIS is made of laminate chipboard. It is health and hygienic safe, which is accounted for by titled use of mark "Ecology friendly product" and at the same time it fully complies with all relevant standards and hygienic rules. In use and maintenance of the product please follow these instructions:

- Be particularly careful with transport and storage of the furniture; keep the furniture in clean, dry and well aired places with minimum temperature fluctuations protected from sunrays and frost, at the temperature of 15-20 °C.
- Protect the furniture from rain and direct contact with water.
- Protect the furniture from direct radiant heat.
- To remove dirt, use only special cleaning products for furniture. Never use any sharp objects and chemical dissolvents to remove dirt.
- Furniture components with wheels are designed for room traversing. Do not move them through big surface unevenness e.g. doorstep, stair etc.
- Never displace the furniture in assembled state!
- Only separate units can be displaced!
- Upon the lifetime expiry, handover the product to authorized persons in line with the national waste management related legislation as a waste free of hazardous components. It can be disposed of or incinerated in waste incinerating plants. It does not require separate storage in stockyards.

PL:Instrukcja użytkowania i konserwacji.

Szanowni klienci,

meble biurowe HOBIS wyprodukowano z laminowanych płyt wiórowych. Są one bezpieczne dla zdrowia oraz odpowiednie pod względem "hygienicznym", co potwierdza dodatkowe uprawnienie do oznaczania ich znakiem „ Produkt ekologiczny". Jednocześnie meble te odpowiadają wszelkiej normom oraz przepisom higienicznym. Podczas użytkowania i konserwacji mebli prosimy o respektowanie następujących zaleceń:

-Szczególną uwagę proszę zwrócić na transport i składowanie mebli. Meble należy przechowywać w pomieszczeniach czystych, suchych, dobrej klimatyzowanych, z jak najmniejszą amplitudą zmian temperatury, chroniących przed oddziaływaniem promieni słonecznych oraz mrozu. Optymalny przedział temperatur wynosi 15-20°C. Meble należy chronić przed deszczem oraz innym bezpośrednim oddziaływaniem wody.

Meble należy chronić przed bezpośrednim wpływem źródeł ciepła.

W przypadku likwidacji po zakończeniu użytkowania meble należy przekazać jednostkom uprawnionym do zagospodarowania odpadów zwykłych, zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem. Meble można składować lub likwidować przez spalenie w uprawnionych do tego miejscach-nie stanowią zagrożenia dla środowiska. Naw wymagają oddzielnego miejsca do składowania.

D: Hinweise zum Nutzen und zur Pflege

Sehr geehrte Kunden,

das Büromöbel HOBIS wird aus laminierten Holzspanplatten hergestellt. Solches Möbel ist gesundheitlich und hygienisch unschädlich und ist berechtigt die Marke "Umweltfreundliches Erzeugnis" zu tragen, sowie vollständig sämtlichen zugehörigen Normen und hygienischen Vorschriften entspricht. Während der Benützung und bei der Pflege bitten wir um Einhaltung folgender Hinweise:

- Große Beachtung widmen Sie dem Transport und der Lagerung des Möbels. Lagern Sie das Möbel in sauberen, trockenen und gut belüfteten Räumen, ohne Temperaturschwankungen, geschützt gegen direkter Sonnenstrahlung und gegen Frost, bei Temperaturen 15 - 20 °C.
- Schützen Sie das Möbel vor dem Regen und vor dem direkten Kontakt mit Wasser.
- Schützen Sie das Möbel vor der direkten Strahlungswärme.
- Verunreinigungen beheben Sie nur mit solchen Reinigungsmitteln, die für das Möbel bestimmt sind. Auf keinen Fall benutzen Sie zur Behebung von Verunreinigkeiten scharfe Gegenstände oder chemische Lösungsmittel.
- Die mit Rädchen versehenen Möbelelemente sind zum Bewegen in Räumen bestimmt. Es ist nicht möglich, mit denen größere Unebenheiten zu überfahren, wie z.B. Türschwelle, Treppen u.ä.
- Grundsätzlich ist es nicht erlaubt mit der zusammengebauten Garnitur zu bewegen! Es ist möglich nur einzelne Elemente umzusiedeln!
- Nach der Beendigung der Halbtarkeit übergeben Sie das Produkt zur Entsorgung den zuständigen Personen im Sinne der nationalen Legislative über die Abfallwirtschaft als Abfall ohne die gefährlichen Bestandteile. Es ist möglich zu lagern oder in den Abfallverbrennungsanlagen zu verbrennen. Es benötigt keine getrennten Auflagerungen auf den Departen.

LV: Eksploatacijas ir priēžiuros instrukcija

Gerbiami klientai,

biuro baldus HOBIS yra pagaminti iš laminuotų medienos drožlių plokščių. Gaminy sveikatai nekenksmingas ir higieniškas, tai patvirtina ir leidimas naudoti žymėjimą „Ekologiškas gaminys“, o taip pat atitinka visas atitinkamas normas bei higienos reikalavimus. Gaminio eksploatacijos ir priežiūros metu vadovaukitės sekančiais nurodymais:

- Didelį dėmesį skirkite baldų pvežimui ir saugojimui, baldus laikykite švariose, sausose ir vėdinamose su minimaliais temperatūros svyravimais patalpose, apsaugotosse nuo saulės spindulių ir šalčio, 15-20 °C temperatūroje.

- Saugokite baldus nuo lietaus ir vandens poveikio.

- Ne varumus valkytė baldams skrtomis valymo priemonėmis. Nesvarumų valymui draudžiama naudoti aštrius daiktus ir cheminius tirpiklius.

- Baldai yra apripinti ratukais, kuriais jie stumdomi keičiant jų poziciją patalpoje. Draudžiama baldus stumdyti per durų slenkstius, laiptais ir pan.

- Draudžiama stumdyti sumontuotų baldų didži sistemą!

Galima stumdyti tik atskirus sistemos elementus! Pēc darbuāzā beigām atbaidāt atkritumus pilnvarotajam personām likvidēšanai attiecīgās valsts tiesību aktu ar atkritumu apsaimniekošanu uzprātē kā atkritumus bez bīstamām sastāvdaļām. Atkritumus ir iespējams apglabāt atkritumu poligonos vai sadedzināt atkritumu sadedzināšanas iekārtās. Nav nepieciešama nošķirta novietošana atkritumu poligonos.

EE: Kasutus-ja hooldusjuhend

Lugupeetud kliendid,

büüromööbel HOBIS on toodetud lamineeritud puitlaastplaatid. Materjal on tervisele kahjutu ja hügieeniline, mis ägustab „Ökoloogiliselt puhta toote“ märgi kasutamist, vastates sejuures kõigile ettenähtud nõuetele. Toote kasutuse ja hooldamiseks palun järgida järgnevaid näpunäiteid:

- Pöörake tähelepanu mööbli transportimisele ning ladustamisele, hoide mööblit puhtastes, kuivades ning hästi õhutatavates vähestes temperatuur muutustega ruumides, kaitstult päikesevalguse ning külma eest, 15-20 °C temperatuuril juures.
- Hoide mööblit vihma ning veega vahetu kokkupuute eest.
- Hoide mööblit otseste päikesekiirte eest.
- Määrduud kohl puhastage mööblite ettenähtud puhastusvahenditega. Mingil juhul ärge kasutage puhastamiseks teravad esemed ega keemilisi lahusteid.
- Ratastega mööbliesemad on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Neid ei saa kasutada ebataastel pindadel, nagu näiteks on asust laevad, trepid jms.
- Ärge paigutage kokkumonteeritud mööblit ümber! Tehke ümberpaigutust ainult lahti monteeritud! Pärast kasutusea lõppemist tuleb toode anda tavajäätmena kõrvaldamiseks pädevale asutusele kooskõlas siseriikliku jäätmetajanduse seadusandlusega. Toodet võib ladustada ja põletada jäätmetajandusseadmetes. See ei vaja prügilates eraldi ladustamist.

MS 2 1200 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1200

MS 2 1400 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1400

MS 2 1600 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1600

MS 2 1800 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1800

MS 3M 1200 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1200

MS 3M 1400 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1400

MS 3M 1600 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1600

MS 3M 1800 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1800

MSE 2 1200 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1200

MSE 2 1400 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1400

MSE 2 1600 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1600

MSE 2 1800 H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1800

MS 3M 1200 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1200

MS 3M 1400 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1400

MS 3M 1600 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1600

MS 3M 1800 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1800

MSE 3 1200 H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1200

MSE 3 1400 H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1400

MSE 3 1600 H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1600

MSE 3 1800 H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1800

MS 3M 1200 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1200

MS 3M 1400 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1400

MS 3M 1600 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1600

MS 3M 1800 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1800

MSE 3M 1200 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1200

MSE 3M 1400 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1400

MSE 3M 1600 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1600

MSE 3M 1800 H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1800

MS 2 1200	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1200	MS 3 1200	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1200
MS 2 1400	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1400	MS 3 1400	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1400
MS 2 1600	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1600	MS 3 1600	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1600
MS 2 1800	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1800	MS 3 1800	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1800
MS 3M 1200	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1200	MS 3M 1200	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1200
MS 3M 1400	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1400	MS 3M 1400	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1400
MS 3M 1600	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1600	MS 3M 1600	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1600
MS 3M 1800	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1800	MS 3M 1800	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T M 1800
MSE 2 1200	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1200	MSE 3 1200	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1200
MSE 2 1400	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1400	MSE 3 1400	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1400
MSE 2 1600	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1600	MSE 3 1600	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1600
MSE 2 1800	H-RO MO 2, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T ME 1800	MSE 3 1800	H-RO MO 3, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1800
MS 3M 1200	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1200	MSE 3M 1200	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1200
MS 3M 1400	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1400	MSE 3M 1400	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1400
MS 3M 1600	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1600	MSE 3M 1600	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1600
MS 3M 1800	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 2, H-T M 1800	MSE 3M 1800	H-RO MO 3M, H-P MO 202, H-SHK MO R 3, H-T ME 1800

KANCELÁRSKÝ NÁBYTEK



DŮLEŽITÉ !

DÔLEŽITÉ !

IMPORTANT !

ACHTUNG !

FONTOS !

UWAGA !

Montážní(y) návod 18.

Assembly instructions 18.

Montageanleitung 18.

Inicializace

Inicializácia

Resetting

Nullpunktstellung

Telepítés előtti teendők

Inicjalizacja

Vždy před prvním použitím výškově nastavitelný stůl inicializovat podržením tlačítka s šipkou směrem dolů po dobu 5 sekund. Denní provoz stolu je max. 2 minuty po 18 minutových intervalech.

Vždy pred prvým použitím výškovo nastaviteľný stôl inicializovať podržaním tlačidla so šipkou smerom dole v trvaní 5 sekúnd. Denná prevádzka stola je max. 2 minúty v 18 minútových intervaloch.

Always reset sit/stand desk frame before using for the first time, by holding down-button in for 5 sec. Daily operation of the desk max. 2 minutes at a time per 18 minutes.

Bevor Sie das System in Betrieb nehmen, machen Sie ein Kalibrierung. Halten Sie die Ab-Taste 5 Sekunden gedrückt. Betrieb der Motoren max. 2 Minuten innerhalb von 18 Minuten.

Kérjük az első használat előtt a lefelé mutató nyílát 5 másodpercig tartsa nyomva. A készülék napi használatra nem haladhatja meg a 18 perces időközönként a maximum 2 perces használatot.

Zawsze przed pierwszym użyciem aktywować mechanizm podnoszący blat poprzez przytrzymanie przycisku oznaczonego strzałką skierowaną „w dół” przez co najmniej 5 sekund. Jednorazowe ciągłe użycie mechanizmu podnoszącego wynosi maksymalnie 2 minuty (do 10% pełnego cyklu roboczego), co umożliwia pełne podniesienie i opuszczenie blatu w jednym cyklu pracy-po czym w takim przypadku należy przed ponownym uruchomieniem odczekać najmniej 18 minut.

CZ

Před montáží vždy nejprve prostudujte návod k obsluze. Sestavte stůl pomocí pokynů. Utáhněte dobře všechny šrouby. Po montáži by stůl měl být ve vodorovné poloze a správně sestavený. Připojte správně do elektrické sítě. Připojení a spuštění stolu během montáže může vést k poškození stolu či zranění. Stůl se smí používat pouze v interiéru, neslouží pro sezení a nesmí být přetěžován. Pokud je výrobek umístěn v blízkosti nebo v dosahu dětí a osob s fyzickým či duševním omezením, je nutný dohled zodpovědné osoby. Stůl není hračka. Při dlouhodobé nečinnosti odpojte stůl od elektrické sítě, aby se zabránilo náhodnému spuštění. Ujistěte se, že pod stolem nejsou žádné předměty, které by mohly narušovat pohyb stolu.

SK

Pred montážou vždy najprv preštudujte návod na obsluhu. Zostavte stôl pomocou pokynov. Dobře utiahnite všetky skrutky. Po montáži by mal byť stôl vo vodorovnej polohe a správne poskladaný. Správne pripojte do elektrickej siete. Pripojenie a spustenie stola v priebehu montáže môže viesť k poškodeniu stola alebo zraneniu. Stôl sa smie používať iba v interiéri, neslúži na sedenie a nesmie byť preťažovaný. Pokiaľ je výrobok umiestnený v blízkosti alebo v dosahu detí a osob s fyzickým či duševným omezením, je potrebný dohľad zodpovednej osoby. Stôl nie je hračka. Pri dlhodobej nečinnosti odpojte stôl z elektrickej siete, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu. Uistite sa, že pod stolom nie sú žiadne predmety, ktoré by mohli brániť pohybu stola.

EN

Always read instruction manual before installation. Assemble the desk using the instructions. Tighten all bolts well. After assembly, the desk should be horizontal and correctly assembled. Connect correct voltage supply. Connect and run the table during installation may cause damage of the table or injury. The desk is for internal use only, and must not bear persons nor be overloaded. Supervision is necessary if the product is placed near, or within reach of children or persons with reduced physical or mental capacity. The desk is not a toy. Turn off or remove plug to prevent accidental operation. Ensure there is clearance under the desk and remove any objects which may interfere with the movement of the desk.

GE

Es ist notwendig sich vor der Montage mit der Bedienungsanweisung vertraut zu machen. Das Tischgestell wird nach Zeichnung zusammengebaut. Alle Bolzen fest andrehen. Das Tischgestell muss nach der Montage waagerecht und korrekt zusammen gebaut sein. Die richtige Spannungsversorgung anschliessen. Anschluss ans Stromnetz und Inbetriebnahme des Tisches während der Montage kann zur Beschädigung des Tisches oder zur Verletzung führen. Das Tischgestell darf nur im Innenbereich verwendet werden, es darf keine Personen oder überlast befördert werden. Sollte das Tischgestell in der Nähe von Kindern stehen oder für Personen zugänglich sein, die reduzierte physische oder psychische Eigenschaften haben, muss eine Aufsichtsperson dabei sein. Das Tischgestell ist kein Spielplatz für Kinder. Schalten Sie den Strom ab oder ziehen Sie den Netzstecker, um unbeabsichtigtes benutzen zu verhindern. Sorgen Sie dafür, dass unter den Tischgestell alle Gegenstände entfernt sind, die im Wege stehen könnten, bei der Abwärtsbewegung des Tischgestells.

HU

Az összeszerelés előtt mindig figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A leírás alapján szerelje össze az asztalt, majd helyezze vízszintes felületre. Csatlakoztassa az energiaforráshoz. Az asztal szerelése közben tilos a hálózatra kötni és elindítani, meghibásodáshoz vagy sérüléshez vezet. Csak beltéri használatra alkalmas! Kérjük az asztalra való ülés- és túlterhelés mellőzését! Gyerkekek, szellemi-, fizikai fogyatékoszággal rendelkezők környezetében való használatra esetén, egy felelős személy jelenléte szükséges. Az asztal nem játékszer. Ha hosszabb ideig nem használja, válassza le az energiaforrástól, hogy meggátolja a véletlenszerű használatot. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az asztal alatt nincsenek elhelyezve tárgyak, melyek akadályozná a működését.

PL

Przed montażem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi. Stół należy zmontować zgodnie z instrukcją. Śruby mocno dociągnąć. Po montażu stół należy wypoziomować i odpowiednio ustawić. Ważne jest właściwe podłączenie do sieci elektrycznej. Podłączenie i uruchomienie stołu podczas montażu może doprowadzić do uszkodzenia stołu lub osprzętu. Stół można używać jedynie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wolno na nim siadać ani go przeciągać. W przypadku obecności dzieci lub osób niepełnosprawnych-nie umożliwiać dostępu do urządzenia bez nadzoru. Stół nie służy do rozrywki ani zabawy. W czasie dłuższych przestoów w pracy należy odłączyć zasilanie elektryczne, aby zabezpieczyć mechanizm elektryczny przed przypadkowym uruchomieniem. W czasie użytkowania należy kontrolować, czy przestrzeń pod stołem jest wolna od przedmiotów mogących blokować jego ruch pionowy.

